

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

### Bekanntmachung

**einer Markterhebung für die Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Verhandlungsverfahren zur Vergabe von ärztlichen Dienstleistungen (CPV 79625000-1) an den Gesundheitsbezirk Meran im Sinne von Art. 58 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015**

#### Auftraggeber

Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen – Gesundheitsbezirk Meran; verantwortlicher Dienst: Abteilung Einkäufe - Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter, Laurinstraße 24, I-39012 Meran; Tel. 0473 264 831/2 – Fax 0473 263 839; <http://www.sabes.it>; e-mail: [einkauf.ME@sabes.it](mailto:einkauf.ME@sabes.it); PEC: [buyer-me@pec.sabes.it](mailto:buyer-me@pec.sabes.it).

#### Beschreibung und geschätzter Betrag

Der Auftrag betrifft ärztliche Dienstleistungen in den nachfolgend angeführten Fachrichtungen in den Krankenhäusern des Gesundheitsbezirkes (Meran und Schlanders).

Der Grund für die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung liegt im gegenwärtigen Mangel von erfahrenem/ausgebildetem ärztlichem Personal in entsprechenden Bereichen und in der Schwierigkeit, solche Berufsfiguren über geeignete Wettbewerbsverfahren ausfindig zu machen.

Die Ausführung muss unter ausschließlicher Verantwortung des Zuschlagsempfängers mit autonomer Organisation der Arbeitskräfte und durch die vom Sanitätsbetrieb zur Verfügung gestellten Mitteln erfolgen.

Los 1: Pädiatrie

Die Bereiche, in welchen die Dienstleistung innerhalb der Abteilung Pädiatrie zu erfolgen hat, werden im Zuge der Einladung der Wirtschaftsteilnehmer spezifiziert.

Die zu verrichtende Dienstleistung in Turnussen kann sich auf folgende Typologien beziehen:

Ordentlicher aktiver Dienst: Erfordert die aktive Präsenz in der entsprechenden Struktur (Tag und Nacht von Montag bis Samstag);

Außerordentlicher aktiver Dienst: Erfordert die aktive Präsenz in der entsprechenden Struktur (Tag und Nacht an Sonn- und Feiertagen);

Geschätzter Ausschreibungsbetrag: 255.575,00- € (ohne MwSt.)

### Avviso

**di indagine di mercato per l'individuazione di operatori economici da invitare alla procedura negoziata per l'affidamento di servizio medici (CPV 79625000-1) al Comprensorio sanitario di Merano ai sensi del art. 58 della L.P. del 17.12.2015, n. 16**

#### Amministrazione aggiudicatrice

Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano – Comprensorio sanitario di Merano; servizio responsabile: Ripartizione acquisti – Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari, via Laurin 24, I-39012 Merano; Tel. 0473 264 831/2 – Fax 0473 263 839; <http://www.asdaa.it>; e-mail: [acquisti.ME@sabes.it](mailto:acquisti.ME@sabes.it); PEC: [buyer-me@pec.sabes.it](mailto:buyer-me@pec.sabes.it).

#### Descrizione ed importo stimato

L'affidamento riguarda servizi medici nelle discipline specialistiche di seguito elencate nelle strutture ospedaliere del Comprensorio Sanitario (Merano e Silandro).

I motivi dell'affidamento di cui trattasi sono riconducibili all'attuale carenza di personale medico esperto/formato nei rispettivi ambiti e alla difficoltà di reperire tali figure mediante le apposite procedure concorsuali.

L'esecuzione dovrà avvenire sotto l'esclusiva responsabilità dell'aggiudicatario con autonomia organizzativa della manodopera e con mezzi messi a disposizione dall'Azienda Sanitaria.

Lotto 1: Pediatria

Gli ambiti nei quali il servizio all'interno della divisione pediatria deve essere svolto saranno specificati nel corso dell'invito degli operatori economici.

Il servizio da svolgere può riferirsi alle seguenti tipologie in turni:

Servizio attivo ordinario: richiede la presenza attiva presso la relativa struttura (diurno e notturno da lunedì a sabato)

Servizio attivo straordinario: richiede la presenza attiva presso la relativa struttura (diurno e notturno di domenica e nei giorni di festività)

Importo a base di gara stimato: 255.575,00- € (Iva esclusa)

## Los 2: Anästhesie und Wiederbelebung

Die Bereiche, in welchen die Dienstleistung innerhalb der Abteilung Anästhesie zu erfolgen hat, werden im Zuge der Einladung der Wirtschaftsteilnehmer spezifiziert.

Die zu verrichtende Dienstleistung kann sich auf folgende Typologien beziehen:

Aktiver Dienst: Erfordert die aktive Präsenz in der entsprechenden Struktur (Tag und Nacht von Montag bis Samstag);

Außerordentlicher aktiver Dienst: Erfordert die aktive Präsenz in der entsprechenden Struktur (Tag und Nacht an Sonn- und Feiertagen);

Bereitschaftsdienst: Erfordert die unmittelbare telefonische Bereitschaft und die Pflicht innerhalb max. 20 min. in der entsprechenden Struktur einzutreffen (Tag und Nacht von Montag bis Samstag).

Geschätzter Ausschreibungsbetrag: 493.820,00- € (ohne MwSt.)

Geschätzter Gesamtbetrag der Ausschreibung für sieben Monate (alle Lose): 749.395,00- € (ohne MwSt.)

### Dauer der Dienstleistung

Die Dienstleistung umfasst voraussichtlich den Zeitraum vom 01.06.2018 bis 31.12.2018.

### Teilnahmevoraussetzungen

An der gegenständlichen Markterhebung sind die Wirtschaftsteilnehmer laut Artikel 45, Absatz 2, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 zugelassen und demzufolge eingeladen, die Interessensbekundungen zu übermitteln und welche im Besitz folgender Voraussetzungen sind:

- keine Ausschlussgründe laut Artikel 80 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016;
- berufliche Voraussetzungen laut Artikel 83, Absatz 1, Buchstabe a) des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016: Einschreibung in das Register der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer.

Das für die gegenständliche Dienstleistung vorgesehene Personal muss folgende Voraussetzungen besitzen, die im Zuge des Verfahrens überprüft werden:

- Eintragung in einer Ärztekammer Italiens;
- Anerkennung des Arztdiploms und des Facharztdiploms in den entsprechenden Fachbereichen;
- Kenntnis der deutschen oder der italienischen Sprache;
- Besitz einer Haftpflichtversicherungspolizze gegenüber Dritten mit einer Deckungssumme von nicht weniger als:  
Pädiatrie: 3.000.000,00 €  
Anästhesie: 3.000.000,00 €
- Nichtvorhandensein von gesetzlich vorgesehenen Unvereinbarkeiten. Dies muss vom Wirtschaftsteilnehmer überprüft und garantiert werden.

Ersatzerklärungen bezüglich folgender Punkte werden von dem für die gegenständliche Dienstleistung vorgesehenen Personal im Zuge des Verfahrens verlangt und überprüft:

## Lotto 2: Anestesia e Rianimazione

Gli ambiti nei quali il servizio all'interno della divisione anestesia deve essere svolto saranno specificati nel corso dell'invito degli operatori economici.

Il servizio da svolgere può riferirsi alle seguenti tipologie:

Servizio attivo: richiede la presenza attiva presso la relativa struttura (diurno e notturno da lunedì a sabato);

Servizio attivo straordinario: richiede la presenza attiva presso la relativa struttura (diurno e notturno di domenica e nei giorni di festività)

Servizio di pronta reperibilità: richiede l'immediata reperibilità telefonica e l'obbligo di raggiungere la relativa struttura entro max. 20 min. (diurno e notturno).

Importo a base di gara stimato: 493.820,00- € (Iva esclusa)

Importo complessivo stimato di gara per sette mesi (tutti i lotti): 749.395,00- € (Iva esclusa)

### Durata del servizio

Il servizio comprende presumibilmente il periodo dal 01.06.2018 al 31.12.2018.

### Requisiti di partecipazione

Sono ammessi alla presente indagine di mercato e sono invitati a inviare manifestazioni di interesse gli operatori economici di cui all'articolo 45, comma 2, del decreto legislativo n. 50/2016, in possesso dei seguenti requisiti:

- mancanza di motivi di esclusione previsti dall'articolo 80 del decreto legislativo n. 50/2016;
- requisiti di idoneità professionale di cui all'articolo 83, comma 1, lettera a) del decreto legislativo n. 50/2016: iscrizione nel registro della camera di commercio, industria, artigianato, e agricoltura.

Il personale dedicato al servizio in oggetto deve possedere i seguenti requisiti, che saranno controllati nel corso del procedimento:

- iscrizione ad un Ordine dei medici italiano;
- riconoscimento del titolo di medico e del titolo di medico specialista nei relativi ambiti, fatta eccezione per il pronto soccorso;
- conoscenza della lingua tedesca o italiana;
- possesso di polizza assicurativa per la responsabilità civile verso terzi con una copertura non inferiore a:  
Pediatria: 3.000.000,00 €  
Anestesia: 3.000.000,00 €
- assenza di incompatibilità previste per legge. L'operatore economico è tenuto a verificare e garantirne l'insussistenza.

Dichiarazioni sostitutive relativamente ai seguenti punti saranno richieste al personale previsto per il servizio in oggetto e verificate nel corso della procedura:

- Staatsbürgerschaft;
- evtl. Anstellungsverhältnisse bei anderen öffentlichen Körperschaften;
- evtl. strafrechtliche Verurteilungen;
- evtl. Dienstenthebungen;
- evtl. Unvereinbarkeiten.
- cittadinanza;
- ev. rapporti di lavoro presso altri enti pubblici;
- ev. condanne penali;
- ev. destituzioni dal servizio;
- ev. incompatibilità.

### **Kriterium für die Zuschlagserteilung**

Beim Verhandlungsverfahren, an welchem die dazu qualifizierten und infolge dieser Markterhebung ermittelten Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, wird das beste Angebot nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 ermittelt.

### **Einreichung der Interessensbekundungen**

Die Interessensbekundung, auf eigenem Firmenpapier abgefasst und unterschrieben, muss innerhalb der Ausschlussfrist vom 20.03.2018, 12:00 Uhr, an die zertifizierte E-Mail Adresse [buyer-me@pec.sabes.it](mailto:buyer-me@pec.sabes.it) übermittelt werden.

Die Übermittlung der Interessenbekundung gilt, im Sinne von Art. 23-bis des L.G. Nr. 17/1993, als Erklärung, im Besitz der vom Art. 80 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 festgelegten allgemeinen Anforderungen zu sein.

Alle Interessierten, welche die Voraussetzungen erfüllen und eine Interessensbekundung innerhalb der angegebenen Ausschlussfrist eingereicht haben, werden zum gegenständlichen Verhandlungsverfahren, welches über das elektronische Portal der Autonomen Provinz Bozen durchgeführt wird, eingeladen.

Daher müssen sich die Interessenten als Wirtschaftsteilnehmer im Portal der elektronischen Ausschreibungen der Autonomen Provinz Bozen ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) unter der Kategorie „851 Dienstleistungen des Gesundheitswesens“ und auch im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer (Link [https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/vendor/suppliers-list/resume/locale/de\\_DE](https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/vendor/suppliers-list/resume/locale/de_DE)) innerhalb und nicht nach dem 20.03.2018 registrieren.

### **Behandlung der persönlichen Daten und Verantwortlicher des Verfahrens**

Die von den Wirtschaftsteilnehmern mitgeteilten Daten werden im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196/2003, ausschließlich für die mit der Durchführung des gegenständlichen Verfahrens verbundenen Zwecke verwendet.

Für eventuelle weitere Auskünfte kann der Verantwortliche des Verfahrens kontaktiert werden:

Dr. Andy Auchentaller, Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter, Laurinstraße 24 - 39012 Meran (BZ); Tel. 0473/264825 - Fax 0473/263839; E-Mail: [andy.auchentaller@sabes.it](mailto:andy.auchentaller@sabes.it).

Meran, 02.03.2018

Der Abteilungsdirektor

### **Criterio di selezione dell'offerta**

Nella procedura negoziata, a cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito della presente indagine di mercato, l'offerta migliore verrà selezionata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'articolo 33 della L.P. n. 16/2015.

### **Presentazione delle manifestazioni di interesse**

La manifestazione di interesse, redatta su carta intestata dell'operatore economico e firmata, deve essere inviata entro il termine perentorio del 20.03.2018, ore 12:00, all'indirizzo pec [buyer-me@pec.sabes.it](mailto:buyer-me@pec.sabes.it).

L'invio della manifestazione di interesse vale, ai sensi dell'art. 23-bis della L.P. n. 17/1993, come dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale come stabilito dal art. 80 del decreto legislativo n. 50/2016.

Tutti gli interessati che soddisfano i requisiti e hanno presentato una manifestazione di interesse entro il termine perentorio indicato verranno invitati alla procedura negoziata in oggetto, la quale viene espletata sul Portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano.

Pertanto gli interessati dovranno registrarsi come operatore economico sul portale delle gare telematiche della Provincia Autonoma di Bolzano ([www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it)) indicando la categoria merceologica "851 Servizi sanitari" e anche presso l'elenco telematico degli operatori economici (Link: [https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/vendor/suppliers-list/resume/locale/it\\_IT](https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/vendor/suppliers-list/resume/locale/it_IT)), entro e non oltre il 20.03.2018.

### **Trattamento dei dati personali e responsabile del procedimento**

I dati comunicati dagli operatori economici saranno trattati ai sensi del decreto legislativo n.196/2003 esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento della procedura in oggetto.

Per ogni eventuale chiarimento si può contattare il responsabile del procedimento:

Dr. Andy Auchentaller, Ufficio acquisti di beni di consumo non sanitari, via Laurin 24 - 39012 Merano (BZ); tel. 0473/264825 - fax 0473/263839; e-mail: [andy.auchentaller@sabes.it](mailto:andy.auchentaller@sabes.it).

Merano, 02.03.2018

Il Direttore di ripartizione

Dr. Alessandro Amaduzzi